



Chiasso, 7 settembre 2017

Sabato 7 ottobre 2017 alle 16.00 si apre ufficialmente allo Spazio Lampo di Chiasso il **primo Consolato Generale dei regni di Elgaland-Vargaland (KREV) della Svizzera**. Saranno presenti i **re fondatori Leif Elggren (Leif I) e Carl Michael von Hausswolff (Michael I)**.

Evento ed esposizione a cura di Aline d'Auria.

LO STATO DELL'ARTE (E LA SUA NUOVA FRONTIERA)

Nel 1992 Leif Elggren e Carl Michael von Hausswolff fondano i regni di Elgaland –Vargaland (KREV) uno stato fittizio costituito da tutti i territori di frontiera del mondo: geografici, mentali e digitali.

Sabato 7 ottobre s'inaugura allo Spazio Lampo di Chiasso, nell'ambito della 10ª Biennale dell'immagine (dal 7.10 al 10.12 2017) il primo Consolato Generale svizzero dei regni di Elgaland – Vargaland alla presenza dei loro regnanti.

Le nazioni così come noi le conosciamo sono delimitate da confini. Catene montuose, fiumi, mari e deserti ne rappresentano quelli naturali, ma accanto a questi ci sono altre frontiere, barriere create dall'uomo che ha eretto muri, scavato fossati, innalzato recinzioni di filo spinato. Confini fisici e mentali, confini creati dall'uomo contro l'uomo.

Eppure esiste uno Stato che dei confini reali e immaginati ne ha fatto il suo territorio. Sono i regni di Elgaland –Vargaland, un progetto d'arte concettuale di Leif Elggren e Carl Michael von Hausswolff, un **duo svedese che, nel 1992, si è autoproclamato re di una nuova nazione che, a modo suo, le racchiude tutte.**

Riprendendo le parole dei suoi fondatori, si tratta del *“regno più popolato e raggiungibile al mondo, dato che si compone non solo del mondo fisico, concreto e tangibile, ma anche dei territori digitati come pure di altri piani di realtà. Così ogni volta che si attraversa un confine reale o immaginario, oppure si varca un nuovo stato mentale, come per esempio accade nel passaggio fra sogno e risveglio, si visita Elgaland-Vargaland”*.

Il più delle volte, i confini che finiscono per ostacolarci, sono limiti che noi stessi ci siamo imposti, sia che siano confini fisici, sia che si tratti di confini mentali o culturali. E così, se credete che i confini di stato e di proprietà, mentali, culturali o metafisici debbano essere messi da parte perché ognuno di noi è parte di un tutt'uno, c'è un nuovo regno che vi aspetta. Una nazione della quale non è mai stato così semplice diventare cittadini: Elgaland - Vargaland!

Esposizione e Consolato

L'esposizione allo Spazio Lampo, incentrata sull'inaugurazione del Consolato Generale di KREV a Chiasso, è anche l'occasione per la presentazione di una serie di documenti dei due regni e della loro continua annessione di nuovi territori e stati mentali.

Annessione di stati mentali e fisici

Nel 2016, in collaborazione con il Cabaret Voltaire di Zurigo, una delle ultime annessioni è stata proprio la Svizzera. Nel 2014 si è aggiunta la frontiera tra la Repubblica di Crimea e l'Ucraina, mentre la frontiera tra Sudan e Sudan del Sud sono state annesse nel 2012.

A Chiasso si aggiungerà la "Scala del Paradiso" situata proprio sulla frontiera tra Svizzera ed Italia.

Nel 2012 i regni di Elgaland-Vargaland inglobano i termini "Adress not known" (indirizzo sconosciuto) e "No Fixed Abode" (senza fissa dimora). Consolati Generali sono stati inoltre aperti a New York, Amsterdam, Los Angeles, Cipro, e Ambasciate a Vienna, Sofia, Johannesburg, Kaliningrad, San Francisco, Philadelphia, Thessaloniki e Copenhagen.

Il progetto d'arte concettuale Elgaland-Vargaland ha prodotto una serie di oggetti e performance che hanno a che fare con il concetto di territorio, con la conquista di nuovi territori, con il diritto di regnare e quindi con il concetto di libero arbitrio del singolo individuo. A partire dal 1992 oltre alla costituzione sono stati emessi francobolli, monete e banconote, passaporti, bandiere, inni nazionali e designati ministri, ambasciate e consolati.

Mostre precedenti

Fra le mostre precedenti dedicate ai regni di Elgaland - Vargaland:

- **Biennale di Venezia, 2007**
- **Kunsthall Charlottenborg, Copenhagen, dicembre, 2016 - Centenario DADA Zurigo, Cabaret Voltaire, 2016**
- **Moderna Museet, Stoccolma, settembre 2017**

Orari di apertura

La mostra e il Consolato sono aperti

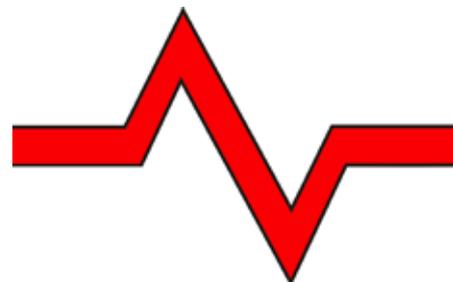
ogni martedì dalle 10.00 alle 11.30 e dalle 13.30 alle 15.00

o su appuntamento chiamando il 076 679 80 03.

Apertura straordinaria domenica 5 novembre dalle 10.00 alle 18.00.

Dal 7.10 fino al 7.11 2017.

*Doppia Corona
Elgaland - Vargaland
e Bandiera di
Elgaland - Vargaland*



Biografie degli artisti invitati

Carl Michael von Hausswolff (1956, Linköping, Svezia) è un artista e compositore svedese. Il suo lavoro si basa sulla ricerca elettronica in campo musicale, principalmente legata agli spazi architettonici, al minimalismo, alla drone-music e alle interferenze elettroniche legate al mondo del paranormale.

Nel corso degli anni, ha partecipato a diverse manifestazioni artistiche e musicali, tra le quali spiccano Manifesta (1996), Documenta X (1997), la Biennale di Johannesburg (1997), Sound Art all'ICC di Tokyo (2000), la Biennale di Venezia (2001, 2003 e 2005) e Portikus a Francoforte (2004). Molto attivo come curatore di mostre d'arte ed eventi a livello internazionale Carl Michael von Hausswolff ha collaborato spesso con altri artisti noti a livello internazionale. Ha all'attivo una ricchissima discografia avendo pubblicato lavori per label come Raster-Noton, Sub Rosa, IDEAL Recordings e ha fondato le label indipendenti Radium 226.05 (nel 1986) e Anckarström (1990).

Leif Elggren (1950, Linköping, Svezia) si muove con altrettanta agio su territori visivi e sonori, elaborando impulsi onirici e sottili assurdità, ribaltando gerarchie sociali e consuetudini iconologiche.

Scrittore, artista, performer e compositore, Elggren è attivo fin dagli ultimi anni del 1970, diventando uno dei più sorprendenti artisti concettuali combinando l'universo sonoro a quello visivo associandosi ai primi gruppi di performance collaborando con Thomas Lijenberg e Carl Michael von Hausswolff.

Nel 1988 fonda, assieme a Kent Tankred, The Sons of God, duo con il quale crea una serie di performance dove gesto, azione fisica e suono cercano un punto di perfetto equilibrio. Pubblica i suoi lavori con la Ash, Touch e Radium l'etichetta fondata da von Hausswolff.

*Ritratto ufficiale dei Re:
Elgaland -
Vargaland, 1992.
Foto
© Annika von
Hausswolff*



Il programma in sintesi

SABATO 7 ottobre 2017 ore 16.00

Cerimonia ufficiale d'inaugurazione del primo Consolato Generale svizzero dei regni di Elgaland – Vargaland (KREV) alla presenza dei loro regnanti allo Spazio Lampo di Chiasso

Dalle 10.00, apertura e possibilità di ottenere la cittadinanza e il passaporto.

Saranno invitati alla cerimonia: Bruno Arrigoni, sindaco di Chiasso, Davide Dosi responsabile dei dicasteri dell'educazione e delle attività culturali di Chiasso, Emanuele Bertoli, Consigliere di Stato a capo del Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport del Canton Ticino, Adrian Notz, Ambasciatore di KREV a Zurigo, Udo Breger, Ambasciatore di KREV a Basilea, Gian Franco Ragno, presidente dell'associazione Biennale dell'immagine.

Eventi collaterali

VENERDÌ 6 ottobre ore 18.00, Spazio Lampo

“Playlist night” con i Re. Carl Michael von Hausswolff e Leif Elggren inaugurano la prima serata delle *“Playlist Night”* dello Spazio Lampo condividendo la propria *playlist* musicale con il pubblico. Evento aperto a tutti. Entrata gratuita.

DOMENICA 8 ottobre, ore 10.00

Passeggiata e picnic lungo il confine in compagnia dei Re.

Annessione della “scala del paradiso” tra Ponte Chiasso (I) e Chiasso (CH). Partenza dallo Spazio Lampo.

SABATO 14 ottobre dalle ore 19.00 alle 24.00

ROYAL BLOCK PARTY

Tunnel di Via Henry Dunant, Chiasso, Entrata gratuita

Che ognuno porti la sua cena! In occasione del 25° anniversario dei Regni e della festa dei Re l'associazione Grande Velocità invita la popolazione di Chiasso e di KREV a cucinare le proprie vivande e a cenare tutti assieme **sotto al Tunnel in Via Dunant di Chiasso.**

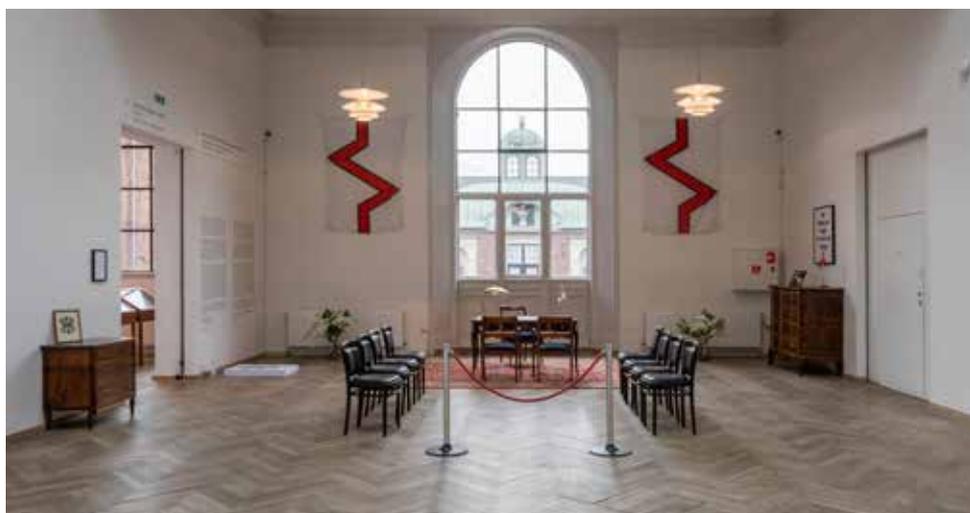
Scambi di cibo e di culture fortemente raccomandati.

Che ognuno balli! Si incontreranno sotto al tunnel due DJ provenienti, l'uno da Milano e l'altro da Zurigo, città divise e plurali, ma non immaginarie. Con Mokambo Brothers (Milano, I) Soul, funk, disco e Hip Hop e DJ Sangisal (Zurigo, CH) tropical bass madness.

Vista dell'installazione, Kunsthal Charlottenborg, Copenhagen, 2016.

Foto

© Anders Sune Berg.



Lo Spazio Lampo

Lo Spazio Lampo e l'associazione Grande Velocità

Lo Spazio Lampo (<http://spaziolampo.tumblr.com>) nasce a Chiasso in via Livio 16 nel marzo 2015 dall'iniziativa di Aline d'Auria (fotografa e regista), Francesco Giudici (sociologo e musicista), Alfio Mazzei (grafico e musicista), Gabriel Stöckli (artista e curatore), Stefano Palermo (co-fondatore di RadioGwendalyn) e Gianmaria Zanda (artista, curatore e musicista).

Lo Spazio Lampo è uno spazio di lavoro e di ricerca, di condivisione, d'incontro e di promozione culturale. È uno spazio per la sperimentazione pratica e teorica nei campi delle arti visive, della musica, della comunicazione e del design. È una vetrina per la scena artistica locale e luogo per accogliere artisti svizzeri e stranieri affermati promuovendo scambi e interazioni. L'associazione non a scopo di lucro Grande Velocità organizza le attività culturali all'interno dello Spazio Lampo. L'associazione prende il nome dai magazzini commerciali delle ferrovie federali poco distanti dove hanno avuto luogo alcuni importanti festival di Chiasso. Durante i primi due anni di attività, l'associazione ha proposto concerti, showcase in diretta radio, workshop, discussioni, letture, proiezioni, performance, installazioni ed esposizioni oltre al Progetto Vetrina.

La stagione 2017/2018: rappresentazioni, tra reale e finzione

Per la stagione 2017/18 allo Spazio Lampo saranno invitati artisti che lavorano sul tema della rappresentazione là dove la finzione o meno diventa argomento di discussione e opera in senso tale. Quali sono le motivazioni che portano taluni artisti a creare un mondo completamente fittizio? Cosa, in fin dei conti, è reale e cosa finzione? O, e potrebbe essere l'ultima domanda provocatoria, è possibile che sia tutto una finzione? Il nostro intento è quello di riflettere sull'idea di realtà come rappresentazione di un mondo ideale, o un concetto ideale di mondo per, alla fine, parlare di arte, parlare di design.

Il Progetto Vetrina

L'apertura del *Consolato Generale dei Regni di Elgaland-Vargaland* di Leif Elggren e Carl Michael von Hausswolff all'interno dello Spazio Lampo è parte del progetto Vetrina, progetto culturale dell'associazione Grande Velocità. Le proposte culturali del Progetto Vetrina sono quattro all'anno e cadono in concomitanza con i festival organizzati a Chiasso: in questo caso l'installazione è inserita nella programmazione della decima Biennale dell'Immagine di Chiasso.

Contatti

Aline d'Auria
info@alinedauria.ch
+41 76 679 80 03

Spazio Lampo: Via Livio 16, 6830 Chiasso

spaziocondiviso Chiasso@gmail.com

Programma completo e aggiornamenti www.spaziolampo.tumblr.com

Pagina Facebook [/SpazioLampoChiasso](https://www.facebook.com/SpazioLampoChiasso)

Informazioni complementari sul progetto www.elgaland-vargaland.org

Hashtag per i social media: #krev